



# L'Université de La Réunion

Centre universitaire créé en 1970 puis université de plein exercice à partir de 1982, l'Université de La Réunion est un établissement français d'enseignement supérieur et de recherche, situé au cœur de l'océan Indien, dans l'une des régions ultrapériphériques de l'Europe. De par sa position géostratégique originale, elle est la seule université européenne dans cette région du monde.

Elle accueille chaque année près de 12.000 étudiants dans plus de 80.000 m<sup>2</sup> de bâtiments répartis sur les sites de Saint-Denis (au Moufia, à la Victoire, au Parc Technologique Universitaire et à Bellepierre), ainsi que sur ceux du Tampon et de Saint-Pierre.



Par son offre de formation, ses activités de recherche, son rayonnement international et ses conditions de vie étudiante, l'Université de La Réunion possède de nombreux atouts pour jouer pleinement son rôle d'interface entre l'Europe et l'océan Indien.

L'université offre un panel pluridisciplinaire et diversifié de formations d'excellence tant en formation initiale qu'en formation continue :

- des diplômes LMD (Licence, Master et Doctorat) conformes aux standards européens qui couvrent les trois

grands domaines « Lettres et Sciences Humaines » ; « Droit, Économie et Gestion » ; « Sciences, Technologies et Santé » ;

- des formations professionnalisantes (licences professionnelles, diplômes universitaires de technologie...)
- des diplômes d'ingénieurs.

Garante de la qualité des enseignements, la recherche développée dans les 21 laboratoires de l'université est structurée autour de trois fédérations qui tiennent compte de la richesse du terrain d'études qu'est l'île de La Réunion et qui regroupent chacune plusieurs laboratoires.

La réussite étudiante est au cœur des préoccupations de l'Université de La Réunion qui s'est impliquée à trois niveaux afin d'accompagner au mieux ses étudiants dans la construction de leur parcours :

- faciliter la transition lycée-université
- dispositifs d'aide à la réussite en Licence
- aide à l'insertion professionnelle.

Soucieuse de fournir à ses étudiants un environnement de travail agréable, l'université dispose de bibliothèques riches en collections, d'équipements informatiques performants (salles informatiques, laboratoires de langues, bornes wifi) ou encore d'un éventail de ressources numériques activement développées dans le cadre des TICE (bureau virtuel, cours en ligne...).



L'épanouissement et l'intégration de ses étudiants sont favorisés par un ensemble d'activités culturelles, sportives ou encore associatives qui contribuent à dynamiser la vie étudiante sur tous les sites universitaires.

## L'Institut Confucius de La Réunion

L'Institut Confucius de La Réunion a été établi en 2010. Il opère sous l'égide du HanBan (le Bureau de la Commission pour la diffusion internationale du chinois à Pékin), et dans le cadre d'une coopération entre l'Université de La Réunion et l'Université Normale de Chine du Sud (implantée sur Canton). L'institut est basé sur le campus universitaire de Moufia.

L'Institut Confucius de La Réunion fait partie d'un réseau similaire à l'Alliance Française. Il existe aujourd'hui 475 Instituts Confucius répartis dans 126 pays du monde. L'Institut Confucius de La Réunion est le 14<sup>ème</sup> créé en France, et est le premier créé en France d'Outre-mer.

Il a pour but de promouvoir la langue et la culture chinoise, au travers de partenariats avec des structures associatives, privées ou publiques.

Il propose aujourd'hui dans le cadre de l'Université de La Réunion des cours de mandarin. Il délivre des Diplômes Universitaires de 3 niveaux (initiation, intermédiaire, avancé). En 2014, près d'une centaine d'élèves a participé aux cours du soir sur le campus de Moufia.

L'institut coopère en ce moment avec l'IUT (basé sur Saint Pierre) pour pouvoir à partir de septembre 2015 apporter son soutien aux cours déjà en place, et permettre aussi d'ouvrir des cours du soir.

L'institut a la volonté de nouer d'autres partenariats afin de répondre ou apporter sa contribution aux besoins concrets pour accompagner les projets de développement de La Réunion.

Il organise et soutient régulièrement des événements culturels, permettant - au-delà des cours - une autre approche de la culture et de la civilisation chinoises.

Dans son conseil d'administration sont représentés : La Région, Le Département, la Ville de Saint Denis, le Rectorat, La Chambre de Commerce et d'Industrie, la Fédération des Associations Chinoises.

La première équipe formée par Mme Wang Jing (Administratrice à partir de 2010) et Mme Song Xiaokun (Première Directrice de la Pédagogie envoyée par le partenaire chinois fin 2012) a été renouvelée début 2015. La nouvelle équipe franco-chinoise se présente sur les pages suivantes.







留尼汪孔子学院总院长

**Directeur Général de l'Institut Confucius de La Réunion**

**Nicolas Moreau** 尼古拉·莫和 est titulaire d'un doctorat en sciences économiques obtenu à l'Université de la Méditerranée. Il a entamé sa carrière universitaire comme post-doctorant à l'Université Laval au Québec avant d'être recruté en 2003 comme maître de conférences à l'Université Toulouse 1. Il est depuis 2008 professeur des universités à l'Université de La Réunion. Ses travaux de recherche portent sur l'économie de la famille et l'économie de l'éducation. Il enseigne l'économétrie et la théorie micro-économique. Il est depuis 2012 vice-président de l'Université de La Réunion en charge des relations internationales,

et depuis 2014 Directeur Général de l'Institut Confucius de La Réunion.



留尼汪孔子学院中方院长

**Directeur en charge de l'Enseignement et de la Pédagogie**

**Qizhi YU** 于奇智 est originaire de Dazhou, ville de la province du Sichuan en Chine. Il est docteur en sciences humaines diplômé de l'Université d'Aix-Marseille (1993). De 1993 à 1998, il a été maître de conférences, puis professeur à l'Université Normale de Chine du Sud-Ouest, et « visitingscholar » à l'Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, de 1999 à 2000, professeur à l'Université Normale de Canton. Depuis 2000 il exerce comme professeur à l'Université Normale de Chine du Sud. Sur la période 2004-2009, il a été vice-doyen de la Faculté de l'Administration Publique, et « senior researchscholar » à l'Université de Nancy II. Il est habilité à diriger des recherches et est membre du

Conseil de la Société de la Philosophie Etrangère Moderne en Chine, du Conseil de la Société de l'Histoire de la Philosophie Etrangère en Chine et du Comité de la Société de la Philosophie Française. Il a pris ses fonctions à l'Institut Confucius de La Réunion à partir de janvier 2015, en tant que Directeur en charge de l'Enseignement et de la Pédagogie.



留尼汪孔子学院外方院长

**Directrice en charge des Partenariats et des Activités Culturelles.**

**Aline Kwan** 管美玲 est originaire de la Réunion. Elève des premières classes de chinois du collège Juliette Dodu, elle a maintenu son intérêt pour le mandarin en parallèle de ses études à l'INSA de Lyon. Après des stages au Canada et Singapour, puis l'obtention de son diplôme d'ingénieur, elle choisit de faire une immersion linguistique à l'université Tongji de Shanghai, avant de revenir sur Paris où elle travaille pendant 12 ans principalement en tant qu'Assistance à Maitrise d'Ouvrage et Chef de Projet dans des entreprises financières ou industrielles (Renault, Ofi AM, LCF Rothschild). Après avoir participé à la

quinzaine de promotion de la Réunion sur l'Expo Universelle de Shanghai en août 2010, elle revient sur l'île, où elle effectue diverses missions en tant qu'indépendante, notamment pour l'ACCR (Chambre Economique Réunion Chine), et quelques entreprises touristiques, avant de prendre ses fonctions à l'Institut Confucius de La Réunion en février 2015 en tant que Directrice en charge des Partenariats et des Activités Culturelles.



行政和财务主管

**Gestionnaire Administrative et financière**

**Peggy Laurent**

Est titulaire d'un Baccalauréat Tertiaire et d'un BTS Assistant Gestion PME-PMI obtenu en 2009 à la Réunion. Forte d'une expérience de près d'une dizaine d'années dans le milieu associatif, ainsi que dans le secteur public comme privé, elle occupe aujourd'hui le poste de gestionnaire administrative à l'Université de la Réunion pour l'Institut Confucius depuis septembre 2016



留尼汪孔子学院行政助理

**Assistante administrative Sud**

**Coralie Steffen**

Titulaire d'un BTS Assistant de Manager obtenu en 2015 en région parisienne, elle occupe le poste d'assistante administrative à l'antenne Sud de l'Université de la Réunion pour l'Institut Confucius depuis septembre 2015.



**Zehan CHEN 陈泽涵 (Zoé)**

est originaire de Jieyang, ville de la province du Guangdong en Chine. Elle a obtenu son master en linguistique étrangère et linguistique appliquée à l'Université des Langues Etrangères du Guangdong. Elle parle couramment le mandarin, le cantonais, le teochew et l'anglais. A partir de 2008, elle commence à travailler comme enseignante de chinois langue étrangère à l'Université des Etudes Etrangères du Guangdong et poursuit à l'Université Normale de Chine du Sud. Durant cette même période, elle intervient régulièrement pour le Centre Yale-China des Langues Chinoises de l'Université Chinoise de Hong Kong, en tant qu'enseignante et chef de programme pour les Stages en Langue Chinoise. En parallèle sur ces mêmes années, elle travaille au Bureau des Affaires Etrangères du Guangdong comme formatrice et responsable du programme de formation pour les enseignants de chinois à l'étranger. Durant les années 2010 et 2011, elle a été enseignante à l'Université de Konyang en Corée du Sud au département d'Etudes de Chinois. Zehan Chen a déjà écrit et publié 3 ouvrages pour l'enseignement du chinois. Zehan Chen a commencé à travailler à l'Institut Confucius de La Réunion à partir d'octobre 2013. Elle enseigne pour différents niveaux de classes de Chinois. Elle intervient également dans les programmes culturels et coordonne les travaux et la recherche pour les contenus pédagogiques de l'enseignement du chinois.



**Jihu LIANG 梁继虎 (Alex)**

est originaire de Ning'an, ville de la province du HeiLongJiang en Chine. Il a obtenu sa licence en littérature anglaise de l'Université du Shandong. De 2006 à 2010, il travaille dans les services d'import-export d'importants groupes chinois tels que le Groupe Haier, le Groupe Fonton en tant que Responsable Marketing Zone Asie du Sud Est. De 2010 à 2013 il travaille régulièrement à Singapour, en Indonésie et au Myanmar pour le Groupe Sany en tant que Manager International et Responsable de Projets Internationaux. Il pratique le Taijiquan, le Taiji Epée et le Taiji Eventail. En 2014, il est envoyé par l'Université Normale de Chine du Sud pour venir travailler à l'Institut Confucius de l'Université de La Réunion en tant qu'enseignant de langue chinoise pour des classes de plusieurs niveaux et est en tant qu'intervenant et assistant pour la coordination et l'organisation des différentes activités culturelles. Il est aussi en charge des recherches pour comprendre la situation globale de l'enseignement du chinois à La Réunion.



**Thomas LAN-NANG-FAN 刘永福**

est originaire de l'île de la Réunion. Après un Master à l'École Supérieure de Commerce de Toulouse en 2002, il travaille dans la banque et la publicité à Paris, où il obtient aussi un DU de chinois à l'Université Denis Diderot, Paris VII. Il part ensuite travailler à Pékin (2004) dans plusieurs PME étrangères, puis à la Chambre de Commerce et d'Industrie française en Chine pour laquelle il est chargé de la publication de l'annuaire 2006. Il reprend ensuite ses études à l'Université des langues de Pékin et obtient une licence de chinois langue étrangère en 2010. La même année il est reçu au concours du CAPES de chinois et revient enseigner le chinois à la Réunion dans les établissements secondaires. Il est également chargé, depuis son inauguration en 2010, de cours vacataires en langue et civilisation à l'Institut Confucius de la Réunion, qui lui confie la responsabilité de coordonner les contenus pédagogiques des cours de civilisation chinoise.



**Yingjuan YAO 要颖娟(Elodie)**

est originaire de Taiyuan, en Chine, et a obtenu un Master de Lettres Modernes à l'Université de Limoges en 2007 après une licence de lettres à l'Université de Xi'an et maîtrise le Chinois, le Français, et l'Anglais. Elle est aussi titulaire du Diplôme de la Langue Française depuis cette même année. Entre 2003 et 2005, elle a travaillé en tant que guide et vendeuse pour des touristes francophones, et a aussi occupé le poste de traductrice. De 2006 à 2007, dans le cadre de ses études, elle fut journaliste stagiaire pour la Revue du Commerce International. Elle a occupé le poste de professeur de français et de littérature française pour l'Université de Shanxi jusqu'en 2015. Aujourd'hui, depuis septembre 2015, elle est professeur de chinois pour l'antenne Sud de l'Université de la Réunion, à St-Pierre.



**Shi QU 曲师 (Sophie)**

a obtenu en 2000 une Licence en littérature à l'Université de Dalian, un Master en philosophie en 2003 à l'Université Normale de Shan'xi, ainsi qu'un Doctorat en littérature à l'Université Normale de Shanghai en 2015, durant lequel elle a dispensé des cours de chinois pour des étudiants étrangers, pour l'Institut Changzhou jusqu'à son arrivée à l'Institut Confucius.



**Qiaoyi ZHAN 俏依詹 (Yiyi)**

est titulaire d'une Licence en chinois langue étrangère (2012), de l'Ecole normale de Hanshan. Elle a ensuite obtenu un Master en chinois langue étrangère à l'Université Normale de Chine du Sud (2015). Durant ses études à l'Université, elle a en parallèle donné des cours de chinois aux étudiants, aux personnes souhaitant passer le niveau de langue chinoise HSK6, et s'est également chargée de recevoir nos étudiants en séjour linguistique.



**志願者 Quanming CHENG 程权明 (Henry)**

est originaire de Huanggang, ville de la province du Hubei en Chine. Il a obtenu sa licence en droit de Yangtze Université. A partir de 2013, il commence son master à l'Université Normale de Chine du Sud et depuis septembre 2015, il est assistant pédagogique à l'Institut Confucius de l'Université de La Réunion.





## Le partenariat avec **L'Université Normale de Chine du Sud**

华南师范大学始建于1933年，学科门类齐全，是中国百所重点大学之一。学校现有广州石牌、广州大学城和南海3个校区，共有83个本科专业、200多个硕士学位授权点、10个专业硕士学位授权点（其中包括汉语国际教育硕士专业）、100多个博士学位授权点、17个博士后流动站。

L'Université Normale de Chine du Sud a été créée en 1933. Elle est une des cent universités les plus importantes de Chine et est géographiquement déployée sur trois campus de la province de Guangzhou : Campus de Shipai, Campus Cité Universitaire de Canton ville et Campus de Nanhai. A ce jour, elle propose au total 83 spécialités de licence, 200 spécialités de master 2, 10 masters spécialisés (dont fait partie le master de l'Education en Chinois International (ou *Master of Teaching Chinese to Speakers of Other Languages*), 100 spécialités de doctorat et 17 centres de recherche postdoctorale.

来自世界各地的留学生在华师学习汉语

Classe internationale de l'Université Normale de Chine du Sud avec des étudiants en provenance du monde entier

华南师范大学于 1988 年开始招收留学生，是中国政府奖学金生接受院校，广东省第一批“中华文化遗产基地”。国际文化学院是该教学研究型大学的下属单位，主要负责来华留学生教育教学、国际汉语教师及其他国际汉语人才的培养培训、汉语国际推广和中国文化传播的工作。迄今已培养来自五大洲 60 多个国家的近万名留学生。



L'Université Normale de Chine du Sud a commencé à accueillir des étudiants étrangers à partir de 1988. Elle gère un programme de bourses gouvernementales pour étudiants étrangers et fait référence en tant que "Centre de Communication sur l'Héritage Culturel Chinois" pour la province du Guangdong. La Faculté Internationale de la Culture est un composant de cette Université de recherche-enseignement. Ses principales missions sont les suivantes : programmes d'enseignement pour professeurs étrangers, formation des professeurs de chinois à l'étranger, formation des enseignants en chinois international, transmission internationale de la langue et la culture chinoises. A ce jour, elle a contribué à former un total de près de 10,000 étudiants/professeurs en provenance de 60 pays différents.

华南师范大学与国外 120 多所科研机构 and 高等院校建立了合作关系。该校是如下三所孔子学院的合作伙伴：法国留尼汪孔子学院、加拿大高贵林市孔子学院、拉脱维亚大学孔子学院。从 2010 年 5 月和留尼汪大学合作共建留尼汪孔子学院以来，共有 15 名学生荣获中国国家汉办/孔子学院奖学金，前往该校深造。

L'Université Normale de Chine du Sud collabore avec plusieurs institutions étrangères, soit plus de 120 établissements de l'enseignement supérieur et organismes de recherche dans le monde. Elle est aussi l'université partenaire des trois Instituts Confucius suivants : Institut Confucius de La Réunion en France, Institut Confucius à Coquitlam au Canada, Institut Confucius de l'Université de Latvia en Europe de L'Est.



C'est en mai 2010, sous l'égide du Hanban, que l'Institut Confucius de La Réunion naît d'une collaboration entre l'Université de la Réunion et l'Université Normale de Chine du Sud. A ce jour, 15 jeunes étudiants de La Réunion ont bénéficié d'une bourse des Confucius Institute Headquarters (Hanban) pour partir perfectionner leur chinois à l'Université Normale de Chine du Sud.